	Apron ( in y & - pope in y & - pope in y & - gue y . o	Nup wend win sie gabe prof fin pony be grapie num sus proved son bestteb min quit plem offin Anna manuad and later pro Atram + troit so fine por of cos longer top plain dine manuad and later pro Atram + troit me test et in in quit for plain dine manuad and later pro Atram + troit me test et in in quit on to me Duebere (A it or so por por son sont test et in in quit por por break profere up tobars terpond up on mon seller pro- son offic it in prof of Deak profere up tobars terpond up on we place to the offic plan out of an it prof of Deak profere up tobars terpond up on we place to the offic plan out of an it is port of Deak profere up tobars terpond up on mon seller plan with y ulpe plan out out of the star of your pland to be the fland
	13830207	
	Morden	Court held at the same place the Saturday next after the Purification 6 Richard II
1	amercement 2d distrain	The beadle and $b^{\pm\pm\pm\pm}$ are in mercy because they do not have John Gryffyn. And nothing of his to distrain to answer for default of suit [of court].
2	the order is given	Again the order is given to the whole homage to have John Shute, dwelling at London, Roger Swayn and Richard <sup>Swayn dwelling at Wimbledon [Wimbelton]</sup> Swayn {sic}, the lord's serfs and runaways at the next [court] under penalty etc.
3	amercement 2d distrain	The beadle and <i>b</i> are in mercy because they do not have the tenant of Quedekepe. And nothing of his to distrain to answer for default of suit [of court].
4	East Morden amercement 2s	The aletasters at the same place present that Baldwyn Popsent 4, <sup>8d</sup> Robert Berenger 3, <sup>6d</sup> Simon Willot 1, <sup>2d</sup> William Mulsey 1, <sup>2d</sup> Henry Trillmull' 1, <sup>2d</sup> John Carpenter 1, <sup>2d</sup> Amicia Hayter 1, <sup>2d</sup> brewed and broke [the assize].

<sup>&</sup>lt;sup>‡‡‡‡</sup> The significance of the letter *b* here and below is not clear. *Images copyright The British Library* 

State of the second	Scoftmu one op.	som - cafter ibn port for sumon cappoint. J. piter Assens J. 10405 spill 1 By + Ap after trud
STATISTICS AND IN STATISTICS	Here all	eaftat tem prop po poter stationer 1 tobers Arabiefore 1 jotes plecellin in 1 1 1 1 1 1 1 1000 and there is poter fingenest 1 by = A around and
5	West Morden amercement 6d	The aletasters at the same place present that Simon Carpenter 1, <sup>2d</sup> John Edward 1, <sup>2d</sup> John Spik 1, <sup>2d</sup> brewed and broke the assize of ale.
6	<b>Ewell</b> amercement 16d	The aletasters at the same place present that John Shaldeforde 1, <sup>2d</sup> Robert Shaldeforde 1, <sup>2d</sup> John Netelham 2, <sup>4d</sup> John Hurnere 1, <sup>2d</sup> John Muleward 2, <sup>4d</sup> John Kyppyng 1, <sup>2d</sup> brewed and broke the assize of ale.

and the state of the second state of the secon	Alad Alad	the house plant go will some fue seft is to tern it to summer hebecott not voir voirie fue soft is to tern it to summer hebecott and so suo conner 1 yest + house cer one tand southing pour more and one stated 1 and pot to the point summer conner of the back of the file south to the first and to some other some of the souther of the file south to the first and to some other some of the for foot to the file south a free and with the south of the south of the foot to foot the first and to the south of the south of the foot foot to be the here and not with the south of the south of the foot to foot the first and to the south of the south of the foot foot to foot the first and to the south of the south of the foot foot
7	Morden respited? amercement 2d	The homage present that William Bont <sup>2d</sup> has defaulted. Therefore etc.
8	heriot respited heriot 1 ox fealty	Likewise they present that Simon Hobecok who held of the lord 1 messuage <sup>called Cokcyes</sup> and 1 virgate of land <sup>jointly with Alice his wife</sup> has died <sup>§§§§</sup> by whose death there falls due to the lord for heriot 1 horse valued at 10s. <sup>which is respited until the death {of Alice}</sup> Likewise that the same Simon held <sup>jointly with Alice</sup> his wife 1 cottage called Hub <sup>er</sup> des and there falls to the lord for heriot 1 ox valued at 10s which is respited until the said Alice dies. And the said Alice comes and shows thereof her good title and is admitted and does fealty.
9	remain respited?	Likewise they present that Agnes atte Ryth, who held of the lord 1 messuage and 10 acres land, has died. And nothing for heriot because no animals and the land remains in the lord's hand for which the order is given to retain etc and to answer for the issues until etc.

the order is given

<sup>&</sup>lt;sup>\$\$\$\$</sup> diem clausit extremum = has closed his last day Images copyright The British Library

T. F. L. L. T. M.	Horo G	fin por por witt and the tigned of agend of age 100 and the a pole soon of the
10	the order is given distrain	Likewise they present that William Mulsey purchased 2 acres and 1 rood free land of John Berenger for himself and his heirs. Therefore the order is given to distrain for fine and to do fealty.
11		Likewise that John Salyng purchased 3 acres free land of William Bont. Therefore the order is given to distrain for fine and to do fealty.
12	amercement 2d	Likewise that Robert Berenger <sup>2d</sup> cut down and carried off 1 bushel of thorns. Therefore in mercy.
	Note	

13 Election of beadle Likewise the homage elect John Edward, John Gulden and Walter atte Hegge to the office of beadle in respect whereof John Edward is sworn.

Images copyright The British Library

Translation copyright Merton Historical Society

	1) 1, 9 1) 1, 9 1) 1, 9 1) 0 1)	" Unge in hue dim wante geste Innig Dune ye Bia atte post congrue fin de my a planse beggingt & most & programe out the the for the set alle and the set and alle so gen dong the planse beggingt & most & programe out the second to be alle a apart to the set of my a planse playe 1st origing of your no frings and to get a soft out of the second be the soft could be a the of longe but second to the second of the second of the second of the second be a for the pair p most can prove the second of the second of the second of the second of the second be a for the second the second of t
1.0		A am oscorre
6r	13830625	LA Japan O Copril
6r	13830625 Morden	Court with View at the same place held 25 June 6 Richard II
6r 1		
6 <i>r</i> 1 2	Morden amercement 3d	Court with View at the same place held 25 June 6 Richard II         John Kyppynges because he was penalized by his acknowledgement against Ralph atte Rithe in a plea of debt of 13s 4d. Therefore he is in mercy.
1	Morden amercement 3d the order is given amercement 2d	Court with View at the same place held 25 June 6 Richard II         John Kyppynges because he was penalized by his acknowledgement against Ralph atte Rithe in a plea of debt of 13s 4d. Therefore he is in mercy. And the order is given to levy the said cash from the aforesaid John to the use of Ralph against the next [court].         The second pledge of John Griffyn because he does not have him to answer the lord to remedy for default of suit of court. Therefore he is in mercy.

	Pro oft Pro oft This off The mps pro oft	He of port in and sin purch & & day the mup hori sto Rythe & p 20 20 20 quoinfor us. He of the Suo phine Others con provin 20 file sto fin & filed & my sap the lite isoned so No the limet we prove the star on phine of shall affers, there have a my sap the lite isoned so while limet we prove the star on phine of shall affers, there have on form phine a fature by shall be the post so come phine to phine of shall affers, there have on form phine a fature by shall be the post so come phine to phine of shall affers, there have to make the prove of the soft for into a solor of the soft of the solor of the solo
5	the order is given	The order is given to retain in the lord's hand 1 messuage and 10 acres land late Agnes atte Rythe and to answer for the issues until etc.
6		And the order is given to destrain John Salyng <sup>again</sup> against the next [court] to make the lord fine and fealty for 3 acres free land purchased of William Bunt against the next [court].
7	Ewell	John Kyppinges chief [pledge] at the same place with John Shaldeford, John Hurnere, Thomas Person and John Brightle present that they give for common fine at this day with the chief [pledge]s of Morden as below as appears.
8	amercement Respited?	Likewise they present that John Griffyn, <sup>because above</sup> the tenant of Quidekepe tenement <sup>respited?</sup> are suitors of court and have defaulted. Therefore they are in mercy.
9	amercement 3d	Likewise they present that John Netlsham <sup>3d</sup> has dwelt within the bounds of the View for 1 year and more and is not in a tithing. Therefore he is in mercy. And that Richard Parker <sup>respited?</sup> harbours and receives him. Therefore etc.
10	amercement 4d	Peter Lovelane <sup>2d</sup> is not in a tithing and Henry Lovelane <sup>2d</sup> his father harbours him etc.
11	the order is given	Likewise they present that Richard Parker has purchased from John Kyppinges <sup>again</sup> a half-acre of free land. And that Gilbert Bret of Ewell has purchased from the aforesaid John a half-acre of free land. Therefore the order is given to the said Richard and Gilbert against the next [court] to do the lord fine and fealty.

Images copyright The British Library

pp of the for point of the back of the back of the back of the back of the point of the private of the back of the the private of the back of the the private of the back of the the point of the back of th		
13	amercement 8d	Likewise they present that John Shaldeford brewed once, <sup>2d</sup> John Hurnere 1, <sup>2d</sup> John Netleham 1, <sup>2d</sup> John Kippynges 1, <sup>2d</sup> and broke the assize and sell by cups and dishes and not by sealed measures. Therefore they are in mercy.
14	amercement 3d	John Kippynges is aletaster and does not do his office. Therefore he is in mercy.
15	West Morden common fine <sup>respited?</sup> 6s 8d	Thomas Carpenter, William Webbe, chief [pledge]s at the same place, with Ralph Edward, Ralph Edward <sup>atte Rithe</sup> , John Godwyne, Peter Mulseye, Walter atte Hegge, William Graunger, Henry Mulneward, Robert Berenger, chief [pledge] of East Morden, present that they give the lord for common fine at this day with the chief [pledge]s of Ewell as appears.
16	amercement 2s 1d	Likewise they present that William Bunt <sup>2d</sup> is a suitor of court, Baldewyn Popsent, <sup>3d</sup> tithinger, Alan Berenger, <sup>2d</sup> tithinger, John Edward junior, <sup>2d</sup> John Carpenter, <sup>2d</sup> John Berenger, <sup>2d</sup> tithinger, Roger Swayn <sup>6d</sup> John Swayn and Richard Swayn <sup>6d</sup> the lord's serfs, are tithingers and have defaulted.

	to myo	Attended to partie suppliet manster inforprome me p 1 de A sup A we A soo A & autit bit and the hoper partie and the manster inforprome and p 1 de A sup A we for and & a with bit and the hoper partie and the manster inforprome and p 1 de A sup A we for mand & a the trans of the de lands at the other inforprome and p 1 de A sup A we for mand & a the trans of the de lands at the other inforprome and p 1 de A sup A we for a sup A we for mand & a the trans of the de lands of the superior and had a the sup A the soft the de the de lands of the superior and had a sup a sup A sup a sup a sup of the super set the super a super set the super a super a super a sup a s
17	amercement 4d	Likewise they present that Peter Popsent <sup>2d</sup> has dwelt within the bounds of the View for 1 year and more and is not in a tithing and that Matilda his mother <sup>2d</sup> harbours him. Therefore they are in mercy.
18	amercement 4d	Likewise they present that Henry T'llemill <sup>2d</sup> has dwelt within the bounds of the View for 1 year and more and is not in a tithing. And that Richard Corde <sup>2d</sup> receives him.
19		And that Simon Carpenter is a tithinger and has defaulted.
20	amercement 5d	Likewise they present that William Wynteworthe, <sup>3d</sup> [and] the tenant of the tenement of Cokcyeslond <sup>2d</sup> have 1 ditch at Wollardescroft in length 20 perches not scoured to the nuisance of those passing. Therefore etc.



Images copyright The British Library

Translation copyright Merton Historical Society

- 010 C	fin stops Aldob 1). ys aner. 88.90 Cras	The spin and the second of the second of the second of the spin of the second of the s
25	fine 16d fealty	At this court Richard Mulneward surrenders into the lord's hand 1 messuage and 5 acres land with pertinents to the use of John his son, to whom is granted seisin thereof, to hold to the same John and his heirs at the will of the lord by services and customs, saving [the lord's] rights, etc. And he gives the lord for a fine to have entry as appears. And [he does] fealty.
26	amercement 3d	William Webbe <sup>respited?</sup> and Walter atte Hegge <sup>3d</sup> are aletasters and do not do their office in the way that they ought. Therefore they are in mercy.
27	amercement 20d	The same aletasters present that William Wynteworth <sup>2d</sup> brewed once, William Carpenter 1, <sup>2d</sup> John Spykes 1, <sup>2d</sup> William Brokere 1, <sup>2d</sup> Baldewyn Popsent 1, <sup>2d</sup> Alan Berenger 1, <sup>2d</sup> Robert Berenger 1, <sup>2d</sup> Simon Willot 1, <sup>2d</sup> John Carpenter 1, <sup>2d</sup> William Webbe 1, <sup>2d</sup> and broke the assize. Therefore they are in mercy. And they sell by cup and dish and not by sealed measures etc.
28	Elected into office	Aletaster at Ewell John Hurnere. And aletaster at Morden William Graunger.
29	tithing	Peter Webbe and Richard atte Rythe are placed in a tithing.
30	day	William Graunger has a day to come to the next [court] with his six compurgators ***** to wager his law against Simon Willot in a plea of debt of 11d.

<sup>\*\*\*\*\*</sup> Literally 'hands' [Latham: 'hands raised in oath of compurgation'] *Images copyright The British Library* 



tim tent Die Jonio 100 port fin Ga apan anno 10 Fra oth as coment the silver + h an an Ato estrape in ptico the 100 m in white analyzest & li con an Pitto store Frake in ptico The the in of Alens of home on this due tutes in plice bet too in a He & Annight up Sefart Se lage and white Suman Willow on as by ander chiro Suto S So 3.0 Wills no open de Ormaro at er Dist lendes 7r13831112 Morden Great Court at the same place held the Thursday next after the feast of St Martin 7 Richard II Henry Melward by Robert Berenger of common [suit of court]. 1 Essoins William Bunte by William Wynteworth of the same. For John Gilden for licence to agree with Ralph Edward in a plea of trespass. Therefore [he is] in mercy. 2 amercement 2d For Walter atte Hegges for licence to agree with Ralph atte Rithe in a plea of trespass. Therefore [he is] in mercy. 3 amercement 2d 4 amercement 2d For Ralph Edward for licence to agree with Richard atte Rithe in a plea of debt. Therefore [he is] in mercy. 5 For William Graunger because he defaulted of his law[suit] against Simon Willot with his six compurgators in a plea of debt for 11d. Therefore [he amercement 2d is] in mercy. And the order is given to levy the said 11d from the said William to the use of the said Simon before the next [court]. The order is given

A C	ano mano	Joan Jamile po go voitte levelyn aft niter? om i månet ap Sideringan av dinne and hænd per at sen an homise tre arpne me her at prin et de jaker Oslikaje anator djører bed bednasor og som arkinger and po guerder to ma et e ett var ben måjeje guer i an palase at som to i Bog i Stayn i i bed Chure ome måte der i månen git somme and hænd for at som to Nette s dang gut af po of solt fingene bide i plas somme and hænd for at por i to Start og i bet bede to an at some indere i månen som and hænd for at som to som at starter at som at som and and som at som and and at som at som at som at som at some som at some at some at some some and at some some some some some some som at some at some some at some at some at some at some at some some some some some some some som at some some some some some some some some
6		The whole homage present that William Lotekyn <sup>2d</sup> is the lord's serf and dwells at Beddington [ <i>Bedyngton</i> ] outside the lordship without licence. Therefore [he is] in mercy. And the order is given to the whole homage to have the body of the same here before the next [court].
7	Respited?	And that <sup>respited</sup> John Edward cut down trees called elms [ <i>helmes</i> ] upon Makorneys tenement the value of which is unknown. Therefore [he is] in mercy. And the order is given to the whole homage to inquire how many and their value before the next [court].
8		And that Brounyngs tenement <sup>2d</sup> is ruinous and the order [is given] to emend before the next [court] under penalty 3s 4d before the next [court].
9		And that Richard Swayn <sup>2d</sup> and Roger Swayn, <sup>2d</sup> and John Shute <sup>2d</sup> are the lord's serfs and dwell outside the lordship without licence. Therefore [they are] in mercy.
10	amercement 3s 2d	William Graunger aletaster presents that John Carpenter brewed once, <sup>2d</sup> John Berneger {sic} 2, <sup>4d</sup> Simon Carpenter 1, <sup>2d</sup> Robert Berneger {sic} 2, <sup>4d</sup> William Webbe 1, <sup>2d</sup> Baldwyn Popsent 6, <sup>12d</sup> William Brokere 1, <sup>2d</sup> and broke the assize. Therefore [they are] in mercy.

A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	Arello Destimosion Destimosion Die 1/8 Pie 4t	Jonde ihn på et folger som tellet ogen i tre set pom a Be of plad Bynage ett sommer mar i no fart afte om delt mens po not pom hom no de som folger and ben of pom hom no de som folger and be and it side sing be a fis ste ar y 3 Neder stor best gente sind tom po to show stopente bide i Veitter Venuedkost y a fraserning i de so at so plat selling so no sno fin 1 for or a singe posence care fisht pose at so plat and for one of the son fin 1 for or a singe posence care fisht pose at so plat and for one of the son in the som of the singe pose som of the sole of th
11	<b>Ewell</b> amercement 5d	The homage at the same place present that John Griffyn <sup>3d</sup> owes suit [of court] and has defaulted. Therefore [he is] in mercy. And that John Hirnere <sup>2d</sup> is aletaster and has not done his office in the way that he ought. Therefore [he is] in mercy
	amercement 2d	Likewise the homage present that John Mulleward's tenement is ruinous. Therefore [he is] in mercy. And the order is given to emend before the next [court] under penalty of 2s.
12	West Morden amercement 6d	Walter atte Hegge aletaster at the same place presents that Thomas Carpenter brewed once, <sup>2d</sup> William Wynteworth 2, <sup>4d</sup> and broke the assize. Therefore [they are] in mercy.
13	The order is given	The order is given, as at other times, to distrain John Salyng to do the lord fine and fealty as in the previous court against the next [court].
		The order is given to Richard Parker to do the lord fine and fealty as appears in the previous court against the next [court].
14		Sum 4s 11d. Affeerers: John Edward, Ralph Edward